

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Généralions : aînés**

Band (Jahr): **29 (1999)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrücke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## IMPRESSUM

**Editeur:** Société coopérative Aînés sans but lucratif

**Direction:** Yves Debraine

**Rédaction:** Jean-Robert Probst (resp.),

**E-mail:** jrprobst@mail-box.ch

Bernadette Pidoux

**E-mail:** bpidoux@mail-box.ch

**Secrétariat:** Sylvia Pasquier,

Dominique Rochat

**Administration et rédaction:**

**Passage Saint-François 10**

**Case postale 2633, 1002 Lausanne**

**Tél. 021/321 14 21 – Fax 021/321 14 20**

**Secrétariat ouvert de**

**8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h**

**Abonnements: 11 numéros par an**

Fr. 45.–, Etranger Fr. 49.20.

**Collaborateurs réguliers:** Isabelle

Aguet, Drago Arsenijevic, Josette Baud,

Janine Chassot, Simone Collet, J.-P. Cret-

tenand, Maurice Denuzière, Victor Gior-

dano, Charlotte Hug, Albin Jacquier,

J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V.

Manevy, Guy Métrailler, Pécub, Fran-

çoise de Preux, Catherine Prélaz, Renée

Van de Putte, Skyll, J.-P. de Sury, Annette

Wicht, Urs Zeier

**Régie des annonces:**

Publimag SA,

Yves Hautier, Laetitia Zighetti

Rue Centrale 15, 1002 Lausanne

Tél. 021/351 83 83, fax 021/351 83 84

**Graphisme et PAO:** Pierre Maleszewski

**E-mail:** paopima@worldcom.ch

**Photolitho et imprimeur:**

IRL Imprimeries Réunies, Lausanne SA

**Tirage spécial: 39000 exemplaires**

# Le mois prochain

## Dossier: Le temps apprivoisé

La précision helvétique est entrée dans les mœurs depuis que les premiers horlogers sont parvenus à apprivoiser le temps du côté de l'arc jurassien. Petite incursion chez les maîtres de la précision.

## Voyage: le Vietnam

Depuis plusieurs années, le Vietnam est l'une des destinations les plus prisées des voyageurs de tous âges. Notre rédactrice a effectué le pèlerinage de Saïgon et du Mekong et en a rapporté un superbe reportage. Visite d'un pays étonnant, où les habitants sont très accueillants.



## Spécial Jura: Un canton à découvrir

Situé aux confins de la Suisse romande, le canton du Jura est trop souvent ignoré. Pourtant, il recèle des trésors culturels fabuleux et abrite des personnalités attachantes. Nous sommes partis à la découverte de cette région extraordinaire pour vous la faire mieux connaître.

## Le mot de la fin

*«J'ai décidé d'être heureux,  
parce que c'est bon pour la santé!»* Voltaire

## Réponses aux jeux

### «Consommation», en page 23

1. B 2. C 3. A: rissoles au fromage frais de Glaris B: potée de porc d'Unterwald C: jambon chaud de Schwytz 4. B (La recette de kangourou est sérieusement donnée par Dumas dans son «*Dictionnaire de Cuisine*») 5. A 6. Il est allé en Lorraine, près de Metz, manger un fromage frais 7. D.

Si les recettes citées vous intéressent, adressez une lettre à M<sup>me</sup> Janine Chassot, 1464 Chavannes-le-Chêne.

### «La Suisse mystérieuse» en page 47

1. Ce sont des insectes marchant sur l'eau des étangs
2. Dix ans au maximum
3. Elles font partie de la famille des rosacées
4. Le lac de Montsalvan
5. Val d'Illicz
6. L'Abbaye de Bellelay
7. La Grande Carigaie
8. Le gruyère, l'emmental et le fromage à raclette
9. Moines bouddhistes du Tibet
10. Giessbach
11. La Mouette
12. Charles le Téméraire
13. Calvin, Luther, Zwingli et Farel
14. François de Bonivard
15. Moudon

## Vacances

*Durant les mois de juillet et août,  
nos bureaux sont ouverts de 8 heures à 12 heures  
Fermés l'après-midi*